



Gwŷs Tyst



Witness Summons

Yn	
Rhif yr Hawliad	
Hawlydd (gan gynnwys cyfeirnod)	
Diffynnydd (gan gynnwys cyfeirnod)	
Codwyd ar	

In the	
Claim No.	
Claimant (including ref)	
Defendant (including ref)	
Issued on	

I

To

Fe'ch gwysir i fod yn bresennol yn *(cyfeiriad y llys)*

You are summoned to attend at *(court address)*

ar y o am (am)(pm)

on of at (am)(pm)

(a phob diwrnod o'r gwrandawriad wedi hynny nes i'r llys ddweud wrthy'ch nad oes mo'ch angen bellach.)

(and each following day of the hearing until the court tells you that you are no longer required.)

i roi tystiolaeth gyda golwg ar yr hawliad uchod

to give evidence in respect of the above claim

i gyflwyno'r ddogfen/dogfennau g/canlynol
(rhowch y manylion)

to produce the following document(s)
(give details)

Telir neu cynnigir y swm o £ _____ i chi gyda'r wŷs hon. Mae hyn ar gyfer eich costau teithio i'r llys ac oddi yno ac mae'n cynnwys swm i wneud iawn am gollu amser.

The sum of £ _____ is paid or offered to you with this summons. This is to cover your travelling expenses to and from court and includes an amount by way of compensation for loss of time.

Codwyd y wŷs hon ar gais yr hawlydd (diffynnydd) neu dwrnai'r hawlydd (diffynnydd) ac enw, cyfeiriad a chyfeirnod hwnnw/honno yw:

This summons was issued on the application of the claimant (defendant) or the claimant's (defendant's) solicitor whose name, address and reference number is:

Mae swyddfa'r llys yn

The court of & at

ar agor rhwng 10am a 4pm o ddydd Llun i ddydd Gwener. Wrth ohebu gyda'r llys, cyfeiriwch y ffurflenni neu'r llythyrau at Reolwr y Llys a nodwch rif y cais os gwelwch yn dda.

is open between 10 am and 4 pm Monday to Friday. When corresponding with the court, please address forms or letters to the Court Manager and quote the claim number.

Rhif yr Hawliad.	
------------------	--

Claim No.	
-----------	--

Peidiwch ag anwybyddu'r wŷs hon

Os cynigiwyd arian i chi am gostau teithio ac i wneud yn iawn am golli amser, pan gyflwynwyd y wŷs i chi, rhaid i chi:

- fod yn bresennol yn y llys ar y dyddiad a'r amser a nodir a/neu gyflwyno dogfennau fel sy'n ofynnol yn y wŷs
- a
- thyngu llw neu gadarnhau er mwyn ateb cwestiynau am eich tystiolaeth neu'r dogfennau y gofynnwyd i chi eu cyflwyno

Os na fyddwch chi'n cydymffurfio gyda'r wŷs hon, byddwch yn agored i ddirwy mewn achos llys sirol. Yn yr uchel Lys, mae anufuddhau i wŷs tyst yn ddirmyg llys ac efallai y cewch eich dirwyo neu eich carcharu am y dirmyg hwnnw. Gallech hefyd fod yn agored i dalu unrhyw gostau gwastraffus oherwydd nad ydych chi wedi cydymffurfio.

Os dymunwch chi i'r wŷs hon gael ei gosod o'r naill du ei newid, dylech wneud cais i'r llys a'i cyflwynodd.

Do not ignore this summons

If you were offered money for travel expenses and compensation for loss of time, at the time it was served on you, you must-

- attend court on the date and time shown and/or produce documents as required by the summons; and
- take an oath or affirm as required for the purposes of answering questions about your evidence or the documents you have been asked to produce

If you do not comply with this summons you will be liable, in county court proceedings, to a fine. In the High Court, disobedience of a witness summons is a contempt of court and you may be fined or imprisoned for contempt. You may also be liable to pay any wasted costs that arise because of your non-compliance.

If you wish to set aside or vary this witness summons, you may make an application to the court that issued it.

Tystysgrif Cyflwyno

Rwy'n tystio bod y wŷs y mae hwn yn gopi cywir ohoni, wedi'i chyflwyno drwy'r post i

(y tyst) ar _____

yn y cyfeiriad a nodir ar y wŷs yn unol â chais yr ymgeisydd neu ei dwrnai.

Amgaeais Archeb Bost am £ _____ i dalu costau'r tyst ac i wneud iawn am golli amser.

Llofnod _____
Swyddog Llys

Certificate of service

I certify that the summons of which this is a true copy, was served by posting to

(the witness) on _____

at the address stated on the summons in accordance with the request of the applicant or his solicitor.

I enclosed a P.O. for £ _____ for the witness's expenses and compensation for loss of time.

Signed _____
Officer of the Court